

Plats för fotografi.

(4 exemplar av fotografiet bifogas, varav 1 användes för uppehållsboken och de övriga anbringas ett å varje frågeformulär.)



(Blankett till ansökan om uppehållsbok och om förlängning av i uppehållsbok lämnat tillstånd till vistelse i riket. Form of Application for Permission to sojourn in Sweden or for Extension of such Permission. Formulaire de demande d'un permis de séjour ou pour obtenir un permis de séjour prolongé. Formular für Gesuch um Aufenthaltsbuch und um Verlängerung der im Aufenthaltsbuch gegebenen Erlaubnis im Lande zu bleiben.)

Till polismyndigheten i

(To the Police of)

(A la Police de)

(An die Polizeibehörde zu)

Med åberopande av nedan lämnade uppgifter anhålles

om utbekommande av uppehållsbok för mig och följande barn under tolv år (fullständigt namn och födelsetid för barnen)

om erhållande av tillstånd till förlängd vistelse i riket för mig och följande barn under tolv år

Referring to the statements below, I hereby request

permission to sojourn in Sweden for myself and my children under 12 years of age

extension of the permission to sojourn in Sweden for myself and my children under 12 years of age

Me référant aux données ci-dessous, j'ai l'honneur de demander

un permis de séjour pour moi et mes enfants au-dessous de 12 ans

un permis de séjour prolongé pour moi et mes enfants au-dessous de 12 ans

jusqu'au 1^{er} avril 1919.

Unter Berufung auf untenstehende Angaben ersuche ich

um Aufenthaltsbuch für mich und folgende Kinder unter 12 Jahren

um verlängerte Aufenthaltserlaubnis für mich und folgende Kinder unter 12 Jahren

Frågor:
Questions:
Questions:
Frage:

- 1) Fullständigt för- och tillnamn?
Complete Christian and Family Name?
Nom et prénoms?
Vollständiger Vor- und Familienname?
- 2) Yrke?
Occupation (Title)?
Profession (Qualité)?
Beruf (Titel)?
- 3) Födelsedatum?
Date of birth?
Jour et année de naissance?
Geburtsdatum?
- 4) Födelseort?
Place of birth?
Lieu de naissance?
Geburtsort?
- 5) Nationalitet?
Nationality?
Nationalité?
Nationalität?
- 6) Hemort?
Domicile?
Domicile?
Heimatsort?
- 7) Egentliga vistelseorten i Sverige?
Place of permanent sojourn in Sweden?
Lieu de séjour permanent en Suède?
Eigentlicher Aufenthaltsort in Schweden?

Svar:
Answers:
Réponses:
Antwort:

Elle Parâianu

Ménagère

4 Mars 1900.

Bucarest.

Roumaine.

Slöjdgatan 911^a

Stockholm.

Frågor:
Questions:
Questions:
Frage:

- 8) Tiden, under vilken Ni visats i Sverige?
How long have you been sojourning in Sweden?
Combien de temps avez-vous séjourné en Suède?
Wie lange haben Sie sich in Schweden aufgehalten?
- 9) De orter, vilka Ni under vistelsen i Sverige uppehållit Eder?
At what places have you been staying during your sojourn in Sweden?
Dans quelles localités avez-vous demeuré pendant votre séjour en Suède?
In welchen Orten haben Sie während Ihres Aufenthaltes in Schweden verweilt?
- 10) Ändamålet med vistelsen?
The reason for your sojourn here?
Le motif de votre séjour?
Der Zweck Ihres Aufenthaltes hier?
- 11) Antalet disponerade rum?
The number of rooms at your disposal?
Le nombre de chambres à votre disposition?
Wie viele Zimmer stehen hier zu Ihrer Verfügung?
- 12) Referenser?
References?
Références?
Referenzen?
- 13) Anledningen till att pass ej innehaves eller kan anskaffas?
Why have you not got or can you not get a passport?
Pourquoi n'avez-vous pas ou ne pouvez-vous pas procurer de passeport?
Warum haben Sie keinen Pass oder können Sie keinen Pass erhalten?

Svar:
Answers:
Réponses:
Antwort:

1/2 un an et demi.

*L'Hiver à Stockholm.
L'été à Dalarn.*

Réfugiée.

Une doublette.

Adressez-vous à la Légation roumaine.

1918.

Ella Parianu

Underskrift.
Signature.
Signature.
Unterschrift.

Vederbörande myndighets anteckningar om beslut i anledning av ansökningen

Den *8/11-18* utfärdades uppehållsbok att gälla *1/12-18-1/1-19*

Den avslogs ansökningen av

Den utfärdades interimstillstånd för tiden

Den gavs medgivande till förlängd vistelse för tiden

Underskrift.